

# Službeni list

## Europske unije

L 19



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

22. siječnja 2014.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

## UREDBE

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 53/2014 od 21. siječnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća .....	1
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 54/2014 od 21. siječnja 2014. o izdavanju uvoznih dozvola i dodjeli uvoznih prava za zahtjeve podnesene tijekom prvih sedam dana siječnja 2014. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 616/2007 otvorene za meso peradi .....	3
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 55/2014 od 21. siječnja 2014. o izdavanju dozvola za uvoz češnjaka u podrazdoblju od 1. ožujka 2014. do 31. svibnja 2014. ....	5

## Ispravci

★ Ispravak Uredbe Vijeća od 20. siječnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 15 od 20.1.2014.) .....	7
--	---

Cijena: 3 EUR

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 53/2014

od 21. siječnja 2014.

## o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

(1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

(2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

## Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

## Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. siječnja 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	78,9
	IL	134,3
	MA	57,4
	TN	87,8
	TR	88,3
	ZZ	89,3
0707 00 05	MA	124,7
	TR	160,3
	ZZ	142,5
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	77,2
	TR	125,5
	ZZ	101,4
0805 10 20	EG	46,1
	MA	61,1
	TR	70,9
	ZA	29,2
	ZZ	51,8
0805 20 10	IL	170,3
	MA	75,3
	ZZ	122,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,3
	IL	114,6
	JM	114,6
	KR	142,4
	MA	83,3
	TR	89,0
	ZZ	101,2
0805 50 10	EG	67,3
	TR	73,7
	ZZ	70,5
0808 10 80	CN	79,5
	MK	24,1
	US	135,8
	ZZ	79,8
0808 30 90	TR	146,4
	US	139,5
	ZZ	143,0

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 54/2014****od 21. siječnja 2014.****o izdavanju uvoznih dozvola i dodjeli uvoznih prava za zahtjeve podnesene tijekom prvih sedam dana siječnja 2014. u okviru carinskih kvota koje su Uredbom (EZ) br. 616/2007 otvorene za meso peradi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007, a posebno njezin članak 188. <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 7. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 616/2007 <sup>(3)</sup> otvorene su carinske kvote za uvoz proizvoda od mesa peradi podrijetlom iz Brazila, Tajlanda i ostalih trećih zemalja.
- (2) Zahtjevi za uvozne dozvole podneseni tijekom prvih sedam dana siječnja 2014. za skupine br. 1, 2, 4A, 6A, 7 i 8 za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2014. odnose se, za neke kvote, na količine veće od raspoloživih. Stoga je potrebno odrediti u kojoj se mjeri uvozne dozvole mogu izdavati tako da se odredi koeficijent dodjele koji će se primjenjivati na zatražene količine.

- (3) Zahtjevi za uvozna prava podneseni tijekom prvih sedam dana siječnja 2014. za skupinu br. 5A za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2014. odnose se, za neke kvote, na količine veće od raspoloživih. Stoga je potrebno odrediti u kojoj se mjeri uvozna prava mogu dodjeljivati tako da se odredi koeficijent dodjele koji će se primjenjivati na zatražene količine,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

1. Količine za koje su zahtjevi za uvozne dozvole podneseni u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/2007 za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2014. za skupine br. 1, 2, 4A, 6A, 7 i 8 množe se s koeficijentima dodjele utvrđenima u Prilogu ovoj Uredbi.

2. Količine za koje su zahtjevi za uvozne dozvole podneseni u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/2007 za podrazdoblje od 1. travnja do 30. lipnja 2014. za skupinu br. 5A množe se s koeficijentom dodjele utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu 22. siječnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. siječnja 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.<sup>(2)</sup> SL L 238, 1.9.2006., str. 13.<sup>(3)</sup> SL L 142, 5.6.2007., str. 3.

## PRILOG

Skupina br.	Redni br.	Koeficijent dodjele za zahtjeve za uvozne dozvole podnesene za podrazdoblje od 1.4.2014. do 30.6.2014. (%)
1	09.4211	0,467704
4A	09.4214	54,332634
	09.4251	9,069004
6A	09.4216	0,494014
	09.4260	2,320193

Skupina br.	Redni br.	Koeficijent dodjele za zahtjeve za uvozna prava podnesene za podrazdoblje od 1.4.2014. do 30.6.2014. (%)
5A	09.4215	0,766687
	09.4254	5,027223
	09.4255	6,731740

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 55/2014****od 21. siječnja 2014.****o izdavanju dozvola za uvoz češnjaka u podrazdoblju od 1. ožujka 2014. do 31. svibnja 2014.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007, a posebno njezin članak 188. <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 7. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 341/2007 <sup>(3)</sup> otvara se i uređuje upravljanje carinskim kvotama te se uvodi sustav uvoznih dozvola i potvrda o podrijetlu za češnjak i ostale poljoprivredne proizvode uvezene iz trećih zemalja.
- (2) Količine za koje su tradicionalni uvoznici i novi uvoznici podnijeli zahtjeve za dozvole „A” tijekom prvih sedam radnih dana siječnja 2014. u skladu s člankom 10. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 341/2007 premašuju količine raspoložive za proizvode podrijetlom iz Kine.

(3) Stoga je u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 potrebno odrediti u kojoj se mjeri zahtjevi za dozvole „A” poslani Komisiji do 14. siječnja 2014. mogu odobriti u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 341/2007.

(4) Kako bi se omogućilo dobro upravljanje postupkom izdavanja uvoznih dozvola, ova Uredba treba stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Zahtjevi za uvozne dozvole „A” podneseni u skladu s člankom 10. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 341/2007 tijekom prvih sedam radnih dana siječnja 2014. te poslani Komisiji do 14. siječnja 2014. odobravaju se u skladu s postotkom količina za koje su podneseni zahtjevi utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. siječnja 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> SL L 238, 1.9.2006., str. 13.

<sup>(3)</sup> SL L 90, 30.3.2007., str. 12.

## PRILOG

Podrijetlo	Redni broj	Koeficijent dodjele
Argentina		
— Tradicionalni uvoznici	09.4104	100 %
— Novi uvoznici	09.4099	100 %
Kina		
— Tradicionalni uvoznici	09.4105	32,455175 %
— Novi uvoznici	09.4100	0,409006 %
Ostale treće zemlje		
— Tradicionalni uvoznici	09.4106	—
— Novi uvoznici	09.4102	—

„—“: Nijedan zahtjev za dozvolu nije poslan Komisiji.



## ISPRAVCI

**Ispravak Uredbe Vijeća od 20. siječnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana**

(Službeni list Europske unije L 15 od 20. siječnja 2014.)

Naslovnica, sadržaj:

umjesto: „2014/42/EU

**Uredba Vijeća od 20. siječnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana”;**

treba stajati: „**Uredba Vijeća (EU) br. 42/2014 od 20. siječnja 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana**”.

Stranica 18., naslov Uredbe:

umjesto:

**„UREDBA VIJEĆA**

**od 20. siječnja 2014.**

**o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana**

**(2014/42/EU)”;**

treba stajati:

**„UREDBA VIJEĆA (EU) br. 42/2014**

**od 20. siječnja 2014.**

**o izmjeni Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana”.**

---





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR